

# Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

[www.presentationparish.nyc](http://www.presentationparish.nyc)

Presentation jamaica ny@gmail.com

## Pastoral Team

### Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

### Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

### Parish Deacon

Mr. John Solarte

### Director of Liturgy

Maria Batres

### Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

### Music Director

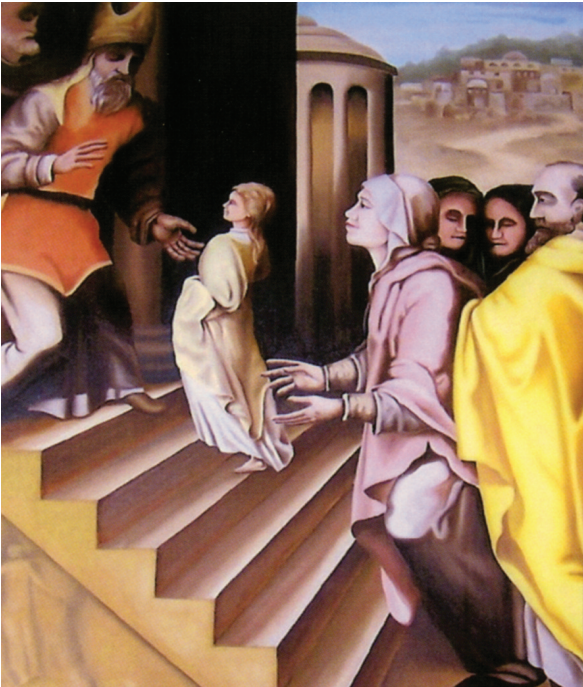
Mr. Juan Valencia

### Parish Secretary

Lesli Tiu

### In Residence

Msgr. John Vesey



## Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),  
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way  
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 9:00 a.m. (English), 11:00 a.m. (Spanish);  
1:00 p.m. (Spanish)

## Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)  
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal  
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 9:00 a.m. (Inglés); 11:00 a.m. (Español)  
1:00 p.m. (Español)

## Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00am to 9:00 pm Saturday: 9:00 am to  
7:00 pm. Sunday: 9:00 am to 4:00 pm

## Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a viernes: 9:00 am a 9:00 pm Sábado: 9:00 am a 7:00 pm.  
Domingo: 9:00 am a 4:00 pm



©Religious Graphics, Ltd.

## Solemnity of the Epiphany of the Lord

January 8, 2023

**Blessing of the Sick:**

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

**Bendicion de los Enfermos:**

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

**Baptism Registration for English and Spanish** takes place after each Mass on Sundays, starting from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son todos los domingos después de cada Misa. Empezando desde las 10:00 a.m. hasta las 3:00 p.m.

**Marriages:**

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

**Matrimonios:**

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

**Religious Education:**

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.  
Telephone: (718) 739-2003

**Youth Ministry:**

Mrs. Evelin Herrera  
Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

**New Parishioners:**

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

**Nuevos Feligreses:**

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

**Devotions/Prayer Groups:**

*O. L. of Miraculous Medal Novena:* Every Monday after 12:15pm Mass

*Rosary:* Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

*Divine Mercy Chaplet:* Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

*Exposition of the Blessed Sacrament:* Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

*Legion of Mary:* every Sunday at 10:00am

**Grupos de Oraciones:**

*Rosario:* Lunes a Viernes: a las 6:00pm

*Renovación Carismática Maria Auxiliadora:* Todos los Viernes a las 7:45pm

*Ministerio Juvenil Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Ministerio de Matrimonio Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Jornadistas:* Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

*Legion de Maria:* Todos los Jueves a las 5:30pm

*Camino Neocatecumenal: NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm*

*Cursillo de Cristiandad:* Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

# THE EPIPHANY OF THE LORD



## Mass Intentions

**Sunday, January 8<sup>th</sup>**

9:00 A.M. † Msgr. Guy Poulard / Haiti and the whole World  
(Deliverance & Protection) /

11:00 A.M. † Marie Therese St. Jean / Action de gracias a la Virgen  
de la Nube /

1:00 P.M. † Rafaela Oliva

**Monday, January 9<sup>th</sup>**

*The Baptism of the Lord*

12:15 P.M. People of the parish

7:00 P.M. People of the parish

**Tuesday, January 10<sup>th</sup>**

12:15 P.M. People of the parish

7:00 P.M. People of the parish

**Wednesday, January 11<sup>th</sup>**

12:15 P.M. † Kenneth Holliman

7:00 P.M. People of the parish

**Thursday, January 12<sup>th</sup>**

12:15 P.M. † Yvan Ferrus

7:00 P.M. † Israel Ortiz

**Friday, January 13<sup>th</sup>**

*Saint Hilary, Bishop & Doctor of the Church*

12:15 P.M. † Gaudencio & Crispina Furog

6:30 P.M. **Benediction**

7:00 P.M. Acción de gracias por el cumpleaños (Verónica  
Insaurralde)

**Saturday, January 14<sup>th</sup>**

*BVM*

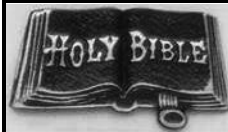
9:00 A.M. People of the parish

12:15 P.M. People of the parish

3:30 P.M. Sweet XV Mass: Ms. Aileen Marian Molina Santos

5:30 P.M. People of the Parish

7:00 P.M. En Honor al Señor de Esquipulas



## Next Sunday's Readings

Is 49:3,5-6

1 Cor 1:1-3

Jn 1:29-34

## Special Prayers / Oraciones Especiales

For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:



*Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Daniela Córdova, Sofía de Rodríguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores, Betty Fuentes, Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Rony Ladino, Winnie Madar, Julio Maldonado, Ondina Marroquín, Francisco Marroquín, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina, Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulous, Alejandro Valerio, Fr. Julio Cesar Sánchez, Luis Monterrosa,*



## Intenciones de Campana / Bell Intentions



You could have the bells rung for your loved ones:  
in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.

Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres  
queridos: por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios,  
etc.

## Árbol de la vida / Tree of life



**A tribute of love / Un homenaje de amor**

Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje  
usando las siguientes expresiones: en memoria de; en  
acción de gracias; aniversario de bodas, cumpleaños y  
otras ocasiones especiales.

We cordially invite you to add one of your own: in memory  
of; in thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any  
other momentous occasions.

For more information, please call the Rectory.

Para obtener más información, llame a la Rectoría

718-739-0241

"God chose us before the world began to be holy." God has chosen each person in Christ for a particular vocation. If He may be calling you to be holy through a vocation to the priesthood or consecrated life, contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

"Dios nos escogió antes de que empezara el mundo para ser santos. " Dios ha escogido a cada persona en Cristo para una vocación en particular. Si sientes el llamado a ser santo a través del sacerdocio o la vida consagrada, contacte a la Oficina de vocaciones al (718) 827-2454 o al correo electrónico: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

# The Pastor's Message

Sunday, January 8<sup>th</sup>, 2023 –  
*The Epiphany of the Lord (Cycle A)*

*1<sup>st</sup> Reading: Is 60:1-6; Psalm: 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13;*

*2<sup>nd</sup> Reading: Eph 3:2-3a, 5-6; Gospel: Mt 2:1-12;*

## THE THREE KINGS HAVE ARRIVED!

Dear brothers and sisters,

Many blessings to you and your families...

Today we are going to share the reflections of the † **Pope Emeritus Benedict XVI** regarding the Word of God for this Sunday:

On the solemnity of Epiphany, the Church continues to contemplate and celebrate the mystery of the birth of Jesus the Savior. Today's feast underlines the universal destiny and meaning of this birth. By becoming a man in the womb of Mary, the Son of God came not only for the people of Israel, represented by the shepherds of Bethlehem, but also for all humanity, represented by the Magi. And the Church invites us today to meditate and pray precisely on the Magi and on their path in search of the Messiah (cf. Mt 2, 1-12). In the Gospel we have heard that the Magi, having come to Jerusalem from the East, ask: «Where is the King of the Jews who has been born? We have seen his star in the East and have come to worship him» (v. 2).

What kind of people were they and what kind of star was that? They were probably wise men who scrutinized the sky, but not to try to "read" the future in the stars, perhaps to obtain some benefit in this way; rather, they were men "in search" of something more, in search of the true light, a light capable of indicating the path that must be followed in life. They were certain that in creation there is what we could define as the "signature" of God, a signature that man can and should try to discover and decipher. Perhaps the way to get to know these Magi better and understand their desire to let themselves be guided by the signs of God is to stop and consider what they found, on their way, in the great city of Jerusalem.

First of all, they found King Herod. Certainly, Herod was interested in the child the Magi spoke of, but not to adore him, as he wants to imply by lying, but to eliminate him. Herod is a man of power, who sees in others only a rival to fight against. Deep down, if we reflect carefully, God also seems to him a rival, even more, a rival especially dangerous, that he would want to deprive men of their vital space, of their autonomy, of their power; a rival who points out the way to go in life and thus prevents you from doing everything you want. Herod listens to his experts in the Holy Scriptures the words of the prophet Micah (5, 1), but he only thinks of the throne. Then God himself must be obfuscated and people must limit themselves to being simple pawns to move on the great chessboard of power. Herod is a character that we don't like and that we instinctively judge negatively because of his brutality. But we should ask ourselves: Is there something of Herod in us too? Do we also sometimes see God as a kind of rival? Are we also blind to his signs, deaf to his words, because we think that he sets limits on our life and does not allow us to dispose of our existence as he pleases? Dear brothers and sisters, when we see God in this way, we end up feeling dissatisfied and discontented, because we do not allow ourselves to be guided by the One who is at the foundation of all things. We must remove from our minds and from our hearts the idea of rivalry, the idea that giving space to God is a limit to ourselves; we must open ourselves to the certainty that God is omnipotent love that takes nothing away, does not threaten; Furthermore, he is the only one capable of offering us the possibility of living fully, of experiencing true joy.

The Magi then meet the scholars, the theologians, the experts who know everything about the Holy Scriptures, who know the possible interpretations, who can quote any passage by heart and who, therefore, are a valuable help for those who want to walk the path of God. But affirms Saint Augustine, they like to be guides for others, they indicate the way, but they do not walk, they remain immobile. For them the Scriptures are a kind of atlas that they read with curiosity, a set of words and concepts to examine and discuss scholarly. But we can ask ourselves again: isn't there also in us the temptation to consider the Holy Scriptures, this extremely rich and vital treasure for the faith of the Church, more as an object of study and debate by specialists than as the Book that points us to the way to get to life? I believe that, as I indicated in the apostolic exhortation *Verbum Domini*, the deep disposition to see the word of the Bible, read in the living Tradition of the Church (n. 18), should always arise anew in us as the truth that tells us what is man and how can he fully realize himself, the truth that is the path to follow daily, together with others, if we want to build our existence on the rock and not on the sand. Now let's move on to the star. What kind of star was it that the Magi saw and followed? Throughout the centuries this question has been the subject of debate among astronomers. Kepler, for example, believed that it was a "nova" or one "supernova" one of the stars that normally emit a weak light, but that can suddenly have a violent internal explosion that produces an exceptional light. Certainly, these are interesting things, but they do not lead us to what is essential to understand that star. We must return to the fact that these men were looking for the footprints of God; they tried to read his "signature" on creation; they knew that "heaven proclaims the glory of God" (Ps 19:2); that is, they were certain that it is possible to glimpse God in creation.

But, being wise men, they also knew that it is not with any telescope, but with the deep eyes of reason in search of the ultimate meaning of reality and with the desire for God, inspired by faith, that it is possible to find him. even more so, how is it possible for God to draw near to us. The universe is not the result of chance, as some would have us believe. When contemplating it, we are invited to read something profound in it: the wisdom of the Creator, the inexhaustible fantasy of God, the infinite love of him to us. We should not allow our minds to be limited by theories that always go only so far and, if we look at them, are in no way in conflict with faith, but fail to explain the ultimate meaning of reality. In the beauty of the world, in its mystery, in its greatness and in its rationality we can less than read the eternal rationality, and we cannot less than let ourselves be guided by it to the only God, creator of heaven and earth. If we have this look, we will see that the one who created the world and the one who was born in a cave in Bethlehem and continues to dwell among us in the Eucharist are the same living God, who questions us, loves us, and wants to lead us to eternal life... Let's follow the path of the Magi who arrive in Jerusalem. Over the great city the star disappears, it is no longer seen. What does that mean? Also, in this case we must read the sign in depth. For those men it was logical to look for the new king in the royal palace, where the wise advisers of the court were... Instead, they realized that sometimes power, even that of knowledge, stands in the way of meeting that Child.

Then the star guided them to Bethlehem, a small city; she guided them to the poor, to the humble, to find the King of the world. God's criteria are different from those of men. God does not manifest himself in the power of this world, but in the humility of his love, a love that asks our freedom to welcome him to transform us and be able to reach the One who is Love. But even for us things are not so different from how they were to Wizards. If we were asked our opinion as to how God should have saved the world, perhaps we would answer that he should have manifested all his power to give the world a system, fairer economy, in which everyone could have everything they wanted. This would be a kind of violence against man, because it would deprive him of fundamental elements that characterize him. In fact, neither our freedom nor our love would be involved. The power of God is manifested in a very different way: in Bethlehem, where we find the apparent impotence of his love. And that's where we must go and that's where we found the star of God. This also makes one last important element of the



episode of the Wizards: the language of creation allows us to go a good stretch of the way to God, but it does not give us the definitive light. In the end, for the Magi it was essential to listen to the voice of the Holy Scriptures: only they could show them the way. The Word of God is the true star that, in the uncertainty of human speeches, offers us the immense splendor of divine truth. Dear brothers and sisters, let us be guided by the star, which is the Word of God; let us follow it in our lives, walking with the Church, where the Word has pitched its tent. Our path will always be illuminated by a light that no other sign can give us. And we too can become stars for others, a reflection of the light that Christ has made shine on us. Amen. (Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

## El Mensaje del Párroco

Domingo 8 de enero de 2023 –  
La Epifanía (Ciclo A)

1<sup>ra</sup> Lect: Is 60:1-6; Salmo: 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13;

2<sup>da</sup> Lect: Eph 3:2-3a, 5-6; Evangelio: Mt 2:1-12;

### ¡LOS TRES REYES HAN LLEGADO!

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias...

Hoy vamos a compartir las reflexiones del † Papa Emérito Benedicto XVI sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

En la solemnidad de la Epifanía la Iglesia sigue contemplando y celebrando el misterio del nacimiento de Jesús salvador. En particular, la fiesta de hoy subraya el destino y el significado universales de este nacimiento. Al hacerse hombre en el seno de María, el Hijo de Dios vino no sólo para el pueblo de Israel, representado por los pastores de Belén, sino también para toda la humanidad, representada por los Magos. Y la Iglesia nos invita hoy a meditar y orar precisamente sobre los Magos y sobre su camino en busca del Mesías (cf. Mt 2, 1-12). En el Evangelio hemos escuchado que los Magos, habiendo llegado a Jerusalén desde el Oriente, preguntan: «¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido? Hemos visto su estrella en el Oriente y hemos venido a adorarlo» (v. 2).

¿Qué clase de personas eran y qué tipo de estrella era esa? Probablemente eran sabios que escrutaban el cielo, pero no para tratar de «leer» en los astros el futuro, quizá para obtener así algún beneficio; más bien, eran hombres «en busca» de algo más, en busca de la verdadera luz, una luz capaz de indicar el camino que es preciso recorrer en la vida. Eran personas que tenían la certeza de que en la creación existe lo que podríamos definir la «firma» de Dios, una firma que el hombre puede y debe intentar descubrir y descifrar. Tal vez el modo para conocer mejor a estos Magos y entender su deseo de dejarse guiar por los signos de Dios es detenernos a considerar lo que encontraron, en su camino, en la gran ciudad de Jerusalén.

Ante todo encontraron al rey Herodes. Ciertamente, Herodes estaba interesado en el niño del que hablaban los Magos, pero no con el fin de adorarlo, como quiere dar a entender mintiendo, sino para eliminarlo. Herodes es un hombre de poder, que en el otro sólo ve un rival contra el cual luchar. En el fondo, si reflexionamos bien, también Dios le parece un rival, más aún, un rival especialmente peligroso, que querría privar a los hombres de su espacio vital, de su autonomía, de su poder; un rival que señala el camino que hay que recorrer en la vida y así impide hacer todo lo que se quiere. Herodes escucha de sus expertos en las Sagradas Escrituras las palabras del profeta Miqueas (5, 1), pero sólo piensa en el trono. Entonces Dios mismo debe ser ofuscado y las personas deben limitarse a ser simples peones para mover en el gran tablero de ajedrez del poder. Herodes es un personaje que no nos cae simpático y que instintivamente juzgamos de modo negativo por su

brutalidad. Pero deberíamos preguntarnos: ¿Hay algo de Herodes también en nosotros? ¿También nosotros, a veces, vemos a Dios como una especie de rival? ¿También nosotros somos ciegos ante sus signos, sordos a sus palabras, porque pensamos que pone límites a nuestra vida y no nos permite disponer de nuestra existencia como nos plazca? Queridos hermanos y hermanas, cuando vemos a Dios de este modo acabamos por sentirnos insatisfechos y descontentos, porque no nos dejamos guiar por Aquel que está en el fundamento de todas las cosas. Debemos alejar de nuestra mente y de nuestro corazón la idea de la rivalidad, la idea de que dar espacio a Dios es un límite para nosotros mismos; debemos abrirnos a la certeza de que Dios es el amor omnipotente que no quita nada, no amenaza; más aún, es el único capaz de ofrecernos la posibilidad de vivir en plenitud, de experimentar la verdadera alegría.

Los Magos, luego, se encuentran con los estudiosos, los teólogos, los expertos que lo saben todo sobre las Sagradas Escrituras, que conocen las posibles interpretaciones, que son capaces de citar de memoria cualquier pasaje y que, por tanto, son una valiosa ayuda para quienes quieren recorrer el camino de Dios. Pero, afirma san Agustín, les gusta ser guías para los demás, indican el camino, pero no caminan, se quedan inmóviles. Para ellos las Escrituras son una especie de atlas que leen con curiosidad, un conjunto de palabras y conceptos que examinar y sobre los cuales discutir doctamente. Pero podemos preguntarnos de nuevo: ¿no existe también en nosotros la tentación de considerar las Sagradas Escrituras, este tesoro riquísimo y vital para la fe la Iglesia, más como un objeto de estudio y de debate de especialistas que como el Libro que nos señala el camino para llegar a la vida? Creo que, como indiqué en la exhortación apostólica *Verbum Domini*, debería surgir siempre de nuevo en nosotros la disposición profunda a ver la palabra de la Biblia, leída en la Tradición viva de la Iglesia (n. 18), como la verdad que nos dice qué es el hombre y cómo puede realizarse plenamente, la verdad que es el camino a recorrer diariamente, junto a los demás, si queremos construir nuestra existencia sobre la roca y no sobre la arena. Pasemos ahora a la estrella. ¿Qué clase de estrella era la que los Magos vieron y siguieron? A lo largo de los siglos esta pregunta ha sido objeto de debate entre los astrónomos. Kepler, por ejemplo, creía que se trataba de una «nova» o una «supernova», es decir, una de las estrellas que normalmente emiten una luz débil, pero que pueden tener improvisamente una violenta explosión interna que produce una luz excepcional. Ciertamente, son cosas interesantes, pero que no nos llevan a lo que es esencial para entender esa estrella. Debemos volver al hecho de que esos hombres buscaban las huellas de Dios; trataban de leer su «firma» en la creación; sabían que «el cielo proclama la gloria de Dios» (Sal 19, 2); es decir, tenían la certeza de que es posible vislumbrar a Dios en la creación.

Pero, al ser hombres sabios, sabían también que no es con un telescopio cualquiera, sino con los ojos profundos de la razón en busca del sentido último de la realidad y con el deseo de Dios, suscitado por la fe, como es posible encontrarlo, más aún, como resulta posible que Dios se acerque a nosotros. El universo no es el resultado de la casualidad, como algunos quieren hacernos creer. Al contemplarlo, se nos invita a leer en él algo profundo: la sabiduría del Creador, la inagotable fantasía de Dios, su infinito amor a nosotros. No deberíamos permitir que limiten nuestra mente teorías que siempre llegan sólo hasta cierto punto y que —si las miramos bien— de ningún modo están en conflicto con la fe, pero no logran explicar el sentido último de la realidad. En la belleza del mundo, en su misterio, en su grandeza y en su racionalidad no podemos menos de leer la racionalidad eterna, y no podemos menos de dejarnos guiar por ella hasta el único Dios, creador del cielo y de la tierra. Si tenemos esta mirada, veremos que el que creó el mundo y el que nació en una cueva en Belén y sigue habitando entre nosotros en la Eucaristía son el mismo Dios vivo, que nos interpela, nos ama y quiere llevarnos a la vida eterna. Herodes, los expertos en las Escrituras, la estrella. Sigamos el camino de los Magos que llegan a Jerusalén. Sobre la gran ciudad la estrella desaparece, ya no se ve. ¿Qué significa eso? También en este caso debemos leer el signo en profundidad. Para aquellos hombres era lógico buscar al nuevo rey en el palacio real, donde se encontraban los sabios consejeros de la corte. Pero,

probablemente con asombro, tuvieron que constatar que aquel recién nacido no se encontraba en los lugares del poder y de la cultura, aunque en esos lugares se daban valiosas informaciones sobre él. En cambio, se dieron cuenta de que a veces el poder, incluso el del conocimiento, obstaculiza el camino hacia el encuentro con aquel Niño. Entonces la estrella los guió a Belén, una pequeña ciudad; los guió hasta los pobres, hasta los humildes, para encontrar al Rey del mundo. Los criterios de Dios son distintos de los de los hombres. Dios no se manifiesta en el poder de este mundo, sino en la humildad de su amor, un amor que pide a nuestra libertad acogerlo para transformarnos y ser capaces de llegar a Aquel que es el Amor. Pero incluso para nosotros las cosas no son tan diferentes de como lo eran para los Magos. Si se nos pidiera nuestro parecer sobre cómo Dios habría debido salvar al mundo, tal vez responderíamos que habría debido manifestar todo su poder para dar al mundo un sistema económico más justo, en el que cada uno pudiera tener todo lo que quisiera. En realidad, esto sería una especie de violencia contra el hombre, porque lo privaría de elementos fundamentales que lo caracterizan. De hecho, no se verían involucrados ni nuestra libertad ni nuestro amor. El poder de Dios se manifiesta de un modo muy distinto: en Belén, donde encontramos la aparente impotencia de su amor. Y es allí a donde debemos ir y es allí donde encontramos la estrella de Dios. Así resulta muy claro también un último elemento importante del episodio de los Magos: el lenguaje de la creación nos permite recorrer un buen tramo del camino hacia Dios, pero no nos da la luz definitiva. Al final, para los Magos fue indispensable escuchar la voz de las Sagradas Escrituras: sólo ellas podían indicarles el camino. La Palabra de Dios es la verdadera estrella que, en la incertidumbre de los discursos humanos, nos ofrece el inmenso esplendor de la verdad divina. Queridos hermanos y hermanas, dejémonos guiar por la estrella, que es la Palabra de Dios; sigámosla en nuestra vida, caminando con la Iglesia, donde la Palabra ha plantado su tienda. Nuestro camino estará siempre iluminado por una luz que ningún otro signo puede darnos. Y también nosotros podremos convertirnos en estrellas para los demás, reflejo de la luz que Cristo ha hecho brillar sobre nosotros. Amén.

(Source: <http://www.homiletica.org>)



### **OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA**

**Sunday / Domingo: 10:00 am – 3:00 pm.**

**Monday / Lunes: 9:00 am – 5:00 pm.**

**Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED**

**Wednesday / Miércoles: 12:00 pm – 6:00 pm.**

**Thursday / Jueves: 2:00 pm – 9:00 pm.**

**Friday / Viernes: 9:00 am – 5:00 pm.**

**Saturday / Sábado: 9:00 am – 3:00 pm.**

### **SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT**

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

### **DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO**

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa "Virtus", deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de "Virtus", por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org) La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

### **FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS**



The food pantry takes place every **1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup>**  
**Wednesday** of the month from **5:30 p.m.**

La despensa de alimentos es todos **los primeros y**  
**terceros miércoles** de cada mes a las **5:30 p.m.**

<b>PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL</b>				<b>UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH</b>			
<p><i>Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina Parroquial. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse.</i></p>				<p><i>Note: Before the actual Baptism, parents have to register in person. Registrations take place at the Rectory Office. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration.</i></p>			
<b>1:45 p.m.</b>				<b>1:45 p.m.</b>			
FECHA DEL BAUTISMO		MINISTRO		BAPTISM DATE		MINISTER	
Sábado, enero 7 Sábado, enero 21 Sábado, febrero 4 Sábado, febrero 18		Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte		Saturday, January 14 <sup>th</sup> Saturday, February 11 <sup>th</sup>		Deacon Raúl Elías Deacon Raúl Elías	
<b>¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA? TE QUEREMOS AYUDAR LLAMANOS: 718-739-0241</b>				<b>WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH? WE CAN HELP YOU GIVE US A CALL: 718-739-0241</b>			
<b>INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA: REPORTE FINANCIERO SEMANAL DESDE: Diciembre 12, 2022 HASTA: Diciembre 18, 2022</b>				<b>PARISH FINANCIAL INFORMATION: WEEKLY FINANCIAL REPORT FROM: December 12, 2022 UNTIL: December 18, 2022</b>			
<b>INGRESOS</b>		<b>GASTOS</b>		<b>INCOME</b>		<b>EXPENDITURE</b>	
1. Colectas Regulares:	\$11,085.72	1. Salarios:	\$4,804.56	1. Regular Collections:	\$11,085.72	1. Salaries:	\$4,804.56
2. Candeleros:	\$709.00	2. Tasación Diocesana:	\$4,930.00	2. Shrines:	\$709.00	2. Diocesan Assessment:	\$4,930.00
3. Campaña Católica Anual:	\$3,397.00	3. Misceláneos	\$2,914.00	3. Annual Catholic Appeal:	\$3,397.00	3. Miscellaneous:	\$2,914.00
4. Campaña Capital "Generaciones de Fe":	\$70.00	4. Reparaciones y Mantenimiento Ordinarios:	\$2,298.90	4. Capital Campaign "Generations of Faith":	\$70.00	4. Ordinary Repairs and Maintenance:	\$2,298.90
5. CCD y RCIA:	\$360.00	5. Mantenimiento Contratado:	\$1,993.00	5. CCD and RCIA:	\$360.00	5. Mantenimiento Contratado:	\$1,993.00
6. Mercado de Pulgas:	\$710.00	6. Imprenta y Oficina:	\$879.30	6. Flea-Market:	\$710.00	6. Printing and Office:	\$879.30
7. Grupos: A) Legion de Maria - Español	A) \$220.00	7. Agua y Aguas Residuales:	\$389.80	7. Groups: A) Legion of Mary - Spanish	A) \$220.00	7. Water & Sewage:	\$389.80
8. Eventos Privados:	\$0.00	8. Otros: Beneficio de Empleados, Suministros Casa Curial:	\$788.90	8. Private Events:	\$0.00	8. Others: Employees Benefits, Rectory Household Supplies:	\$788.90
<b>TOTAL GENERAL DE INGRESOS:</b>	<b>\$16,551.72</b>	<b>TOTAL GENERAL DE GASTOS:</b>	<b>\$18,998.46</b>	<b>GRAND TOTAL OF INCOME:</b>	<b>\$16,551.72</b>	<b>GRAND TOTAL OF EXPENSES:</b>	<b>\$18,998.46</b>

# BERNARD F. DOWD FUNERAL HOME

Located at Martin A. Gleason Funeral Home, LLC

149-20 Northern Blvd.  
Flushing  
Also located in  
Bayside & Whitestone

Family Owned & Operated  
John A. Golden & Thomas A. Golden III  
**718.739.8117**

Ample Parking  
At All 3 Locations

## HELP WANTED

*Great Income Potential*  
**Full and Part Time Positions**  
*To Sell Advertising in*  
*Brooklyn and Queens Church Bulletins*  
*Bilingual a plus*  
**Call 631-249-4994**  
for more information

Established in 1975

## Brendan's

*High quality service*  
*from a name you can trust!*

### Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

**(718) 380-0944**

Niall Azad Tom

**In Your Time of Need...We Are There to Care**  
BUILT ON INTEGRITY & BACKED BY PERSONALIZED SERVICE

## ARLINGTON BENSON DOWD

Funeral Home

*"Serving Your Community For Over 4 Decades"*

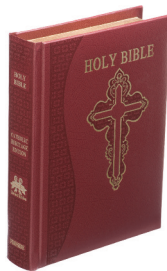
83-15 Parsons Blvd. (at Grand Central Parkway) JAMAICA  
718-658-4434 Ample Parking on Premises

### Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

**Only \$79.99** post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of \_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid:

to:  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

### IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring  
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

**MdMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month\*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

**Please Patronize Our Advertisers**